2016年1月22日　星期五　乙未年十二月十三
今日16版　第9621号　人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

人民日报 海外版
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网 www.haiwainet.cn　海客新闻客户端

地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China）　邮编：100733　国内代号：1-96　国外代号：D797　海外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔

习近平同塞西会谈

两国全面战略伙伴关系进入新五年

1月21日，国家主席习近平在会谈前出席埃及总统塞西在库巴宫广场举行的盛大欢迎仪式。　新华社记者　**饶爱民**摄

本报开罗1月21日电（记者**刘水明、杜尚泽**）21日，国家主席习近平在开罗库巴宫同埃及总统塞西举行会谈。两国元首高度评价中埃传统友谊和各领域互利合作成果，规划中埃关系发展，就共同关心的国际和地区问题深入交换意见，达成广泛共识。

习近平强调，埃及是阿拉伯、非洲、伊斯兰和发展中大国。中埃建交60年来，两国友好关系经受住了各自风风雨雨和国际风云变幻的考验，始终相互支持、相互尊重、相互信任。当前，中埃两国都面临实现国家发展、民族振兴的伟大梦想。我们愿意同埃方携手努力，共同进步，不断开创中埃友好互利合作新局面。

习近平指出，中方高度重视发展同埃及的关系，支持埃及恢复稳定、实现发展，支持埃及人民自主探索符合本国国情的发展道路。我这次访问期间，中埃双方将共同发表关于加强全面战略伙伴关系的五年实施纲要，全面规划中埃各领域合作。双方要发挥高层互访的引领作用，对彼此核心利益给予坚定支持，不断充实战略内涵。双方要将各自发展战略和愿景对接，利用基础设施建设和产能合作两大抓手，将埃及打造成"一带一路"沿线支点国家。中方愿参与埃及苏伊士运河走廊、新行政首都等大项目建设，愿同埃方扩大在贸易、融资、航天、能源、人力资源开发、安全等领域合作。双方要加强在联合国事务中的协调配合，在中东、气候变化等国际和地区问题上保持沟通，维护我们两国及广大发展中国家共同利益。中方愿意同埃方加强人文合作，密切文化、教育、旅游交流，增进两国人民友好交往。

习近平邀请塞西今年9月作为嘉宾国元首出席二十国集团领导人杭州峰会。

塞西表示，很高兴在庆祝埃中建交60周年之际欢迎习近平主席访问埃及，您这次访问将极大推动埃中全面战略伙伴关系发展。埃及致力于密切同中国各领域合作，愿将自身发展规划同"一带一路"建设对接，在亚洲基础设施投资银行框架内推进基础设施等合作，欢迎中国企业加大对埃投资。感谢习主席邀请我作为嘉宾国元首出席二十国集团领导人杭州峰会，埃方高度重视同中方在重大国际和地区问题上协调配合。中国是阿拉伯国家和非洲国家的传统友好伙伴。埃及赞赏中国在中东问题上秉持公正立场，愿积极推动深化阿拉伯国家同中国的友好关系。埃方愿同中方在中非合作论坛框架内密切协调合作。

会谈后，两国元首见证了《中华人民共和国和阿拉伯埃及共和国关于加强两国全面战略伙伴关系的五年实施纲要》、《中华人民共和国政府和阿拉伯埃及共和国政府关于共同推进丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路建设的谅解备忘录》以及电力、基础设施建设、经贸、能源、金融、航空航天、文化、新闻、科技、气候变化等领域多项双边合作文件的签署，并共同为中埃苏伊士经贸合作区二期揭牌。

习近平和塞西共同会见了记者。

会谈前，习近平出席塞西在库巴宫广场举行的盛大欢迎仪式。

当地时间上午9时30分许，在马队和摩托车队护卫下，习近平乘车抵达库巴宫，受到塞西热情迎接。两国元首登上检阅台，军乐队奏中埃两国国歌，鸣21响礼炮。习近平在塞西陪同下检阅仪仗队。检阅后，习近平受到当地儿童列队欢迎。

本报开罗1月20日电（记者**杜尚泽、刘水明**）20日晚，国家主席习近平在开罗阿比丁宫会见埃及总统塞西。

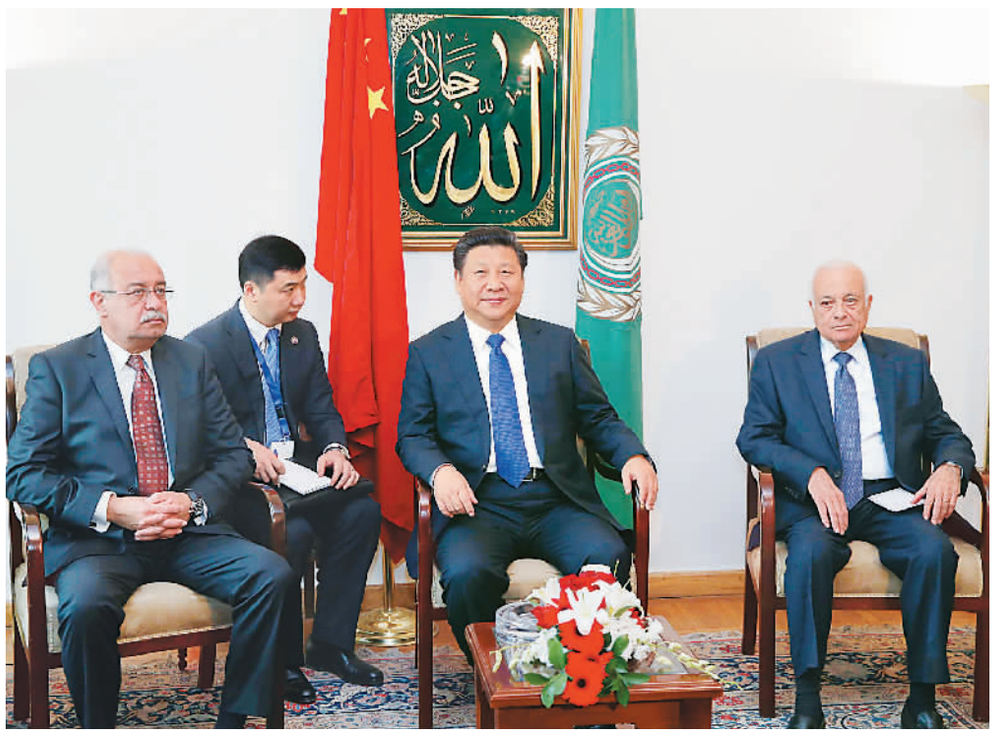
习近平抵达时，塞西在停车处迎接。两国元首共同参观了阿比丁宫。

夜晚的阿比丁宫，富丽堂皇，灯光璀璨。习近平和塞西边走边谈，共叙中埃传统友谊，畅谈两国关系未来发展。

习近平强调，中国和埃及虽然远隔重洋，但两国关系很亲密，是相互信得过的好朋友。60年前，两国老一辈领导人高瞻远瞩，开启了当代中埃外交关系，也打开了新中国同阿拉伯和非洲国家外交之门。60年来，我们始终相互尊重、相互支持，结下了深厚情谊。一个国家或民族选择什么道路，不能脱离历史文化传统和经济发展现实，应该由这个国家人民自主探索，有序推进。中方支持埃及维护稳定、发展经济、改善民生的努力，支持埃及在国际和地区事务中发挥更大作用，愿同埃方一道，在互利共赢的基础上，推动建立更加公正合理的国际秩序。中埃双方要继往开来，传承和发展好中埃友谊，让双边关系发展的成果更多惠及两国人民。

塞西表示，埃中友谊是纳赛尔总统、毛泽东主席、周恩来总理等两国老一辈领导人亲手缔造的。建交60年来，埃中关系持续稳定发展。埃方钦佩中国的发展成就，愿学习、借鉴中方经验，深化两国各领域务实合作，全方位推进埃中全面战略伙伴关系深入发展。

习近平会见阿盟秘书长



国家主席习近平在开罗会见阿拉伯国家联盟秘书长阿拉比。　新华社记者　**鞠鹏**摄

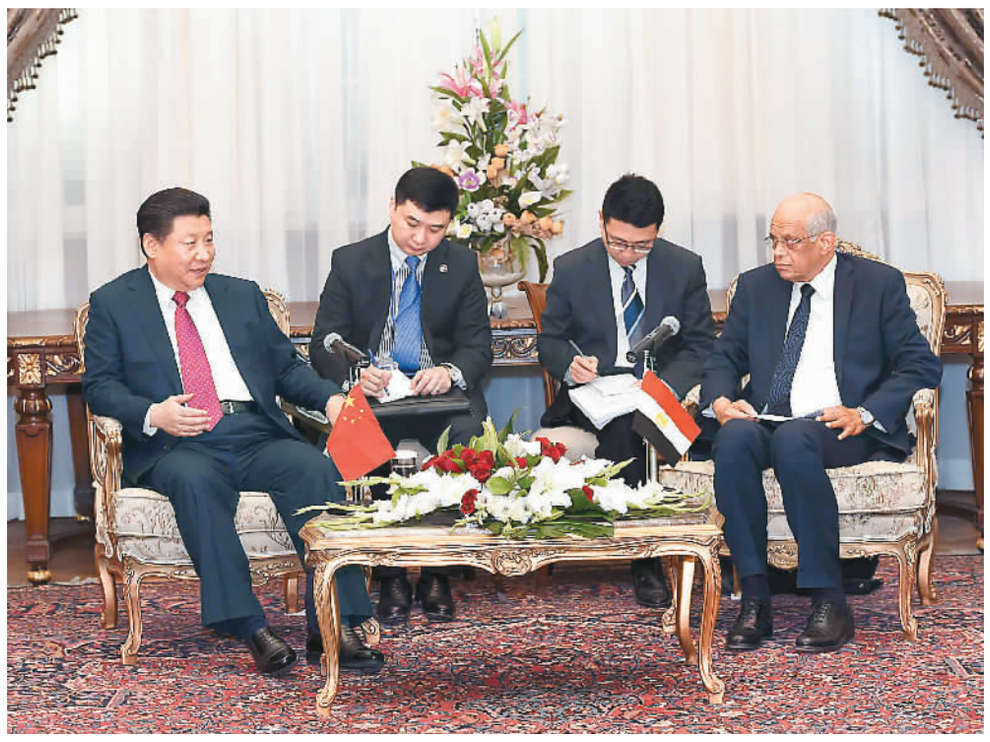
本报开罗1月21日电（记者**杜尚泽、刘水明**）21日，国家主席习近平在开罗会见阿拉伯国家联盟秘书长阿拉比。

习近平指出，今年是中国同阿拉伯国家开启外交关系60周年。60年来，中阿关系实现跨越式发展，各领域友好合作成果丰硕。阿盟是重要区域性组织，为阿拉伯世界实现民族独立、联合自强作出不懈努力，在地区和国际事务中发挥着独特影响和作用。中方愿加强同阿盟的友好关系，期待阿盟在促进中阿友好方面继续发挥引领作用。

习近平强调，中阿两个民族在追求民族独立和国家发展进程中始终相互理解、相互支持。中国长期坚定支持阿拉伯国家的正义事业，支持阿拉伯国家团结自强、自主解决地区问题。中阿双方要传承中阿传统友好，增进政治互信，在重大国际和地区问题上加强协调配合。要合作共建"一带一路"，构建互利共赢的友好合作关系。要依托中阿合作论坛，深化双方各领域合作，使中阿合作上升到一个新水平。

埃及总理伊斯梅尔陪同会见。

习近平会见埃及议长



国家主席习近平在开罗会见埃及议长阿里。　新华社记者　**饶爱民**摄

本报开罗1月21日电（记者**杜尚泽、刘水明**）21日，国家主席习近平在开罗会见埃及议长阿里。

习近平指出，中埃建交60年来，两国始终相互尊重、相互支持，两国人民友好经受了时间考验，历久弥坚。中方始终从战略高度看待和推进中埃关系，希望双方以建交60周年为新起点，深化政治互信，推进务实合作，增进人文交流，共同努力推动中埃全面战略伙伴关系得到新发展。中方愿同埃方加强高层互访，保持和扩大政府、立法机构、政党、人民团体交往和合作，深化在国际事务中的协调和配合。希望双方加强"一带一路"建设同埃及国家发展战略对接，推进产能、基础设施建设、投融资、交通、能源、科技、文化、教育、人文、旅游、安全等领域交流合作，不断提升双边关系含金量。

习近平强调，埃及新议会产生，标志着埃及政治过渡顺利完成。相信埃及人民一定能够实现国家长治久安和繁荣发展，并为维护地区和平稳定作出更大贡献。中国全国人大同埃及议会有着友好交往传统，双方要开展交流合作，为促进中埃关系发展作出积极贡献。

中共中央电贺越共十二大

新华社北京1月21日电　中国共产党中央委员会21日致电越南共产党中央委员会，祝贺越南共产党召开第十二次全国代表大会。电文摘要如下：

越南共产党第十二次全国代表大会是在越南革新事业进入关键阶段召开的一次重要会议，是越南党和人民政治生活中的大事，必将对越南今后一阶段的社会主义建设和革新事业产生重要深远影响。我们衷心祝愿并相信，在越南共产党坚强领导下，越南人民将顺利实现既定目标，把越南建设成为民富、国强、民主、公平、文明的社会主义国家。

中越传统友谊由毛泽东主席、胡志明主席等两党两国老一辈革命家亲手缔造，是两党两国和两国人民共同的宝贵财富。中国党和政府高度重视发展中越关系，愿同越方一道，在"长期稳定、面向未来、睦邻友好、全面合作"方针和"好邻居、好朋友、好同志、好伙伴"精神的指引下，推动中越全面战略合作伙伴关系进入新的阶段。

当长江与尼罗河再次手拉手

■ 李新烽

从北京到开罗，从西亚到北非。1月20日—21日，中国国家主席习近平到访同是文明古国的埃及。今年是中埃两国建交60周年，亦即中阿关系建立60周年。习主席此访是一次友谊之旅、合作之旅、共赢之旅，在中埃关系和中阿关系史上必将具有里程碑意义。

埃及是阿拉伯、非洲和伊斯兰大国，在地区和国际事务中发挥着重要作用和特殊影响。因此，中埃关系的重要性自不待言，特殊性不言而喻，象征性发人深省。

中埃关系源远流长，2000多年前的丝绸之路曾将两国紧紧连接在一起。当时，中国汉代朝廷派遣使者远赴黎轩，即今日的埃及亚历山大；同期，埃及魔术师——黎轩善弦人来华献艺。埃及作为文明古国，长期是连接东西方的贸易中心和文化枢纽，中国的丝绸、茶叶和四大发明就是通过埃及输送传播到欧洲各国的。1441年（明正统六年），埃及马木留克王朝遣使来华，在中埃关系史上留下精彩的一页。

新中国成立后，中埃关系的重要性日益凸显，不断焕发生机活力。1956年中埃建交，埃及成为第一个与新中国建交的阿拉伯国家和非洲国家，中阿关系和中非关系自此开启。在一个甲子的岁月里，无论国际和地区风云如何变幻，两国关系始终在互信、互利、互荣的原则基础上健康、稳步、全面发展，中埃是彼此信赖和依靠的好朋友、好兄弟、好伙伴。可以这样说，中埃关系代表着中阿关系和中非关系的高度和温度。

如今，中埃关系特别是经贸发展迎来新的历史机遇。2014年，中埃双边贸易额达到116亿美元，中国成为埃及第一大贸易伙伴。7年前开工建设的中埃苏伊士经贸合作区已初具规模，成为中埃经贸合作的"桥头堡"。习主席这次访问期间，两国元首共同为苏伊士经贸合作区二期揭牌，同时见证了加强全面战略伙伴关系五年实施纲要的签署，全面规划中埃各领域合作。埃及媒体纷纷表示，"一带一路"倡议为埃及创造了更多合作机会，实现两国产业优势互补和对接的时机已经来临。

"相知无远近，万里尚为邻。"历史与文化相似相近、经贸合作互惠互补、发展战略对应对接，使得中埃两国虽然远隔万水千山，却彼此心灵相通。习主席此访必将全面深化两国政治互信和战略合作，推动中埃关系更上一层楼，使中埃关系这一南南合作的典范进一步发挥引领和示范作用。

历史上，中埃文明华彩辉映，曾经为人类进步作出巨大贡献。正如象征中埃友谊的歌曲《日月东西》所唱："长江与尼罗河手拉起手，人类文明就找到了美丽的源头。"今天，中埃两国关系发展站上历史新起点，合作空间更加广阔。当"一带一路"倡议与"苏伊士运河走廊"战略手拉起手，中埃、中阿、中非合作共赢将会惠及全球；当金字塔建造者的后代与长城修筑者的传人手拉起手，和平与友爱就会相伴左右。我们深信，中埃关系定会历久弥新，中阿关系、中非关系必将前景光明。

（作者为中国社会科学杂志社副总编辑、非洲问题专家）

望海楼

本栏目主持人：陈振凯